

2. Líneas pedagógicas

El programa bilingüe del IES Vicente Aleixandre tiene como objetivo principal facilitar la adquisición de competencia comunicativa en inglés mediante su utilización en el desarrollo de las clases de varias asignaturas. Hacer del inglés la lengua de comunicación en el aula implica mayor tiempo de exposición a la lengua e infinitas más posibilidades de desarrollo de la competencia comunicativa para fines sociales y académicos.

La utilización constante de recursos didácticos escritos y audiovisuales en lengua inglesa ofrece la oportunidad de desarrollar paulatinamente todas las destrezas comunicativas de comprensión y de expresión, así como una gran apertura de los horizontes culturales del alumnado.

La organización de nuestro programa se basa en el enfoque metodológico AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera), de acuerdo con la normativa vigente, Orden de 28 de junio de 2011, por la que se regula la enseñanza bilingüe en los centros docentes de Andalucía. En esencia, el enfoque AICLE consiste en enseñar contenidos y lengua a la vez, de una forma integrada, de manera que se utiliza la lengua con el objetivo de aprender contenidos y viceversa.

De acuerdo con las denominadas **4Cs del currículo** (Coyle 1999), una clase con metodología AICLE bien planteada debe combinar los siguientes elementos:

Contenido - Para progresar en el conocimiento, las destrezas y la comprensión de los temas específicos de un currículo determinado.

Comunicación - El uso de la lengua para aprender fomenta y facilita el aprendizaje de la lengua misma.

Cognición - Desarrollo de las destrezas cognitivas que enlazan la formación de conceptos (abstractos y concretos), los conocimientos y la lengua.

Cultura - Por la exposición a perspectivas variadas y al conocimiento de fuentes culturales compartidas que nos hagan más conscientes de lo distinto y de lo propio.

Además, uno de los pilares fundamentales de la enseñanza bilingüe es el CIL. El **Currículo Integrado de las Lenguas** tiene como principio general la concepción de la lengua como instrumento para la comunicación. Su objetivo principal es desarrollar la competencia comunicativa del alumnado en todas las lenguas que estudia, de manera que sea capaz de

hacer un uso correcto y apropiado de ellas en situaciones diversas de la vida cotidiana y académica. Para alcanzar este objetivo, el profesorado debe trabajar de manera coordinada con principios metodológicos y criterios de evaluación comunes.

Principios metodológicos

1. **Enfoque comunicativo:** fomento de la fluidez y de la corrección en el uso de la lengua en distintos ámbitos y situaciones.

■ **Desarrollo de la comprensión oral:**

- Exposición a un input amplio, variado y suficiente para facilitar la posterior producción oral.
- Presentación de textos orales en distintas situaciones de habla.
- Práctica de toma de notas, pautada a distintos niveles.
- Exposición a variantes de una misma lengua según la zona geográfica donde se utiliza.

■ **Desarrollo de la comprensión escrita:**

- Estrategias de comprensión: apoyo icónico, deducción por el contexto, referentes textuales, etc.
- Input variado: textos breves en formatos reales (cartas, e-mail, carteles, folletos, canciones, poemas...) y productos literarios de géneros diferentes para la lectura extensiva adaptados al nivel de competencia de los estudiantes.

■ **Desarrollo de la expresión oral:**

- Desarrollo de estrategias que faciliten la comunicación.
- Atención y repetición de modelos de entonación y pronunciación.
- Tareas orales que conecten con situaciones de la vida cotidiana.
- Concienciación sobre la importancia de conocer y tener en cuenta las convenciones sociales, de utilizar un registro apropiado.

■ **Desarrollo de la expresión escrita:**

- Reutilización y consolidación de conocimientos.
- Producción guiada de textos diversos.
- Potenciación de la creatividad y la imaginación.
- Concienciación sobre la importancia del registro.

2. **Técnicas de enseñanza / aprendizaje:**

- Adquisición de vocabulario, pilar básico para el dominio de una lengua:

relación de términos con imágenes, memorización mediante pares (sinónimos y antónimos), deducción de significados por el contexto, reconocimiento de acepciones distintas en contextos diferentes.

- Exploración y reciclaje de conocimientos previos
- Textos reales como modelo de la expresión oral y escrita.
- Uso repetitivo de modelos propuestos.
- Análisis de estructuras gramaticales básicas.
- Fomento de la fluidez mediante la producción libre.
- Tratamiento del error como parte del proceso de aprendizaje.
- Uso de las TIC como fuente de información y medio de comunicación.

Estas mismas técnicas se utilizan en las clases de ANL (áreas no lingüísticas) que se enseñan en inglés.

Evaluación

La evaluación del nivel de competencia comunicativa adquirido por el alumnado se realiza conforme a los criterios de evaluación recogidos en normativa y al Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCERL) aplicado a las destrezas de comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita, interacción y mediación, incluyendo la corrección gramatical.

Estrategias de evaluación:

- En el proceso de evaluación, tal como indica la normativa, se evaluarán los contenidos propios de la materia. El uso de la lengua extranjera en sí en las ANLs se considera solo como un valor añadido que será recompensado, y, por el contrario, nunca se penalizará un nivel de dominio de la lengua insuficiente o inapropiado.
- Para la evaluación de la lengua extranjera se tiene en cuenta fundamentalmente la capacidad comunicativa del hablante, el uso de estrategias de compensación, primando siempre la fluidez frente a la corrección gramatical.
- En las ANL, los instrumentos de evaluación deben ser variados (cuadernos de trabajo diario, trabajos en grupo, exposiciones orales, trabajos de investigación en la red), y las pruebas escritas deben adaptarse empleando estrategias diversas como el uso de pictogramas, preguntas de verdadero/falso, unión de columnas con flechas, etc de manera que la expresión del aprendizaje de contenidos no dependa exclusivamente del nivel de expresión en L2 adquirido.

Atención a la diversidad

La atención a la diversidad es un pilar imprescindible para lograr los objetivos de la enseñanza bilingüe. Las medidas generales que se adoptan dentro del programa tienen principalmente dos finalidades:

- Propiciar que el programa de bilingüismo contribuya al aprendizaje tanto de la lengua materna como de la lengua extranjera y, más importante incluso, al desarrollo cognitivo e intercultural de todo el alumnado.
- Dar una respuesta común desde todas las ANL a la necesidad de potenciar el aprendizaje de una lengua extranjera, primando la adquisición y la mejora de las destrezas comunicativas en diversos ámbitos de uso de la lengua.

Para la verdadera inclusión de todo el alumnado en la enseñanza bilingüe, se hace necesario un diseño de clases conforme al aprendizaje basado en tareas y en proyectos (ABP).

Partiendo de la diversidad de motivaciones y capacidades del alumnado, así como de sus conocimientos previos, se deben programar tareas que resulten significativas y funcionales para todo el alumnado. Además, éstas deben perseguir la consecución de un objetivo realista y asequible que pueda visibilizarse en un producto final tangible.

Además, dentro de una misma secuencia de contenidos, las tareas a desarrollar por parte del alumnado deben tener distintos grados de dificultad, ser variadas para que estimulen su motivación y admitir distintos niveles de ejecución. Así se refuerza la autoestima del alumnado y se le permite progresar a su propio ritmo. Las tareas propiciarán el reciclaje de contenidos, técnicas, conceptos previos, así como actividades que fomenten la interacción y la cooperación entre el alumnado.

El trabajo por proyectos, tanto coordinados con otras áreas del programa bilingüe como individuales por área, nos permiten introducir una o varias lenguas instrumentales, diversos estilos de aprendizaje, aplicación práctica de los conocimientos teóricos, posibilidad de materiales escritos y exposiciones orales, entre otros, por lo que son una herramienta de evaluación muy completa e integradora.

El trabajo en grupos colaborativos, otra de las estrategias útiles como medio para atender a la diversidad, nos asegura que todos trabajarán los mismos contenidos en grupos heterogéneos donde puedan aprender y servir de apoyo unos de otros.

La ayuda del auxiliar lingüístico es también un buen recurso tanto para realizar actividades de refuerzo y consolidación con el alumnado que presente dificultades de aprendizaje, así como de profundización con aquel otro que tenga un nivel superior.